



Gebrauchsanleitung

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23342057 Version 1

Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten. © 2022-12-07

Verwendungszweck

Das Produkt ist für die feuchte Wundheilung und die Absorption von Exsudat bestimmt.

Das Produkt ist für die Verwendung durch medizinische Fachkräfte und durch Patienten unter der Aufsicht von medizinischen Fachkräften bestimmt.

Indikationen

Biatain Schaumverband nicht-haftend

- ist für ein breites Spektrum an schwach bis stark exsudierenden Wunden indiziert. Dazu zählen u. a. akute Wunden wie z. B. Verbrennungen zweiten Grades, Spalthautentnahmestellen, postoperative Wunden und traumatische Wunden sowie chronische Wunden wie z. B. Ulcus cruris, Dekubitus und nicht infiziertes diabetisches Fußsyndrom.

Vorsichtshinweise

Medizinische Fachkräfte sollten infizierte Wunden, diabetische Wunden sowie ganz oder teilweise durch arterielle Insuffizienz entstandene Wunden gemäß den lokalen Standards regelmäßig untersuchen und behandeln.

Das Produkt nicht mit oxidierenden Lösungen, wie z. B. Hypochlorit- oder Wasserstoffperoxidlösung, verwenden, da diese das Produkt zersetzen können, was wiederum zu einer Verschlechterung der Wunde führen kann. Vor dem Anbringen des Produkts darauf achten, dass sonstige verdampfende Lösung komplett getrocknet ist.

Der Gebrauch von Reinigungsmitteln abgesehen von physiologischer Kochsalzlösung oder Leitungswasser in Kombination mit dem Produkt wurde nicht untersucht.

Einwegprodukt nicht wiederverwenden, da es zu einer Kreuzkontamination kommen kann, die potenziell zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereitung, Waschen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen und hierdurch ein zusätzliches Körperverletzungs- oder Infektionsrisiko für den Anwender verursachen.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts beeinträchtigt sein könnte. Eine Infektion könnte die Folge sein.

Vor direktem Sonnenlicht schützen. Sonnenlicht kann die Produktleistung beeinträchtigen, was zu einer Mazeration führen kann.

Das Produkt wird ohne Naturlatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturlatex kommen, die bei Patientinnen mit bekannter oder vermuteter Allergie auf Naturlatex allergische Reaktionen auslösen kann.

Zu den möglichen Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Verwendung von Verbänden können unter anderem Folgende gehören: Hautirritation/-entzündung, allergische Hautreaktion, Mazeration, Schmerzen, Hypergranulierung und Blasenbildung.

Information

Bei dem Produkt handelt es sich um einen sterilen Einweg-Schaumverband aus Polyurethan.

Biatain Schaumverband nicht-haftend

- kann nach Ermessen eines Arztes bzw. einer Pflegefachperson bei Patienten verwendet werden, die eine Behandlung aufgrund einer lokalen oder systemischen Infektion erhalten
- kann zum Schutz der indizierten Wundarten während des gesamten Heilungsprozesses verwendet werden
- kann je nach Exsudatmenge, Verbandzustand und Wundart bis zu 7 Tage lang angelegt bleiben
- kann mit einer Kompressionstherapie kombiniert werden
- kann für ein effektives autolytisches Débridement von nekrotischem Gewebe in Kombination mit Purilon Gel verwendet werden
- ist für die Anwendung auf fragiler Haut geeignet, da es nicht haftet

Das Produkt besteht aus:

- einem äusseren Film, der dunstdurchlässig, aber bakterien- und wasserfest ist
- einer saugfähigen Polyurethan-Schaumschicht

Sterilisiert durch Bestrahlung (R).

Coloplast übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder gesundheitliche Beeinträchtigungen, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

Besondere Lagerungsbedingungen

Vor direktem Sonnenlicht schützen.

Anwendung

Vorbereiten

Die Wunde und den Wundrand gemäß den örtlichen Richtlinien reinigen (z. B. mit lauwarmem Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung).

Den Wundrand vorsichtig trocknen.

Wenn ein Film, eine Creme, eine Salbe oder ein ähnliches Produkt verwendet wird, den Wundrand vor dem Anbringen des Produkts trocknen lassen.

Applizieren

Ein Produkt wählen, bei dem der Schaum den Wundrand um mindestens 1–2 Zentimeter überlappt. Bei größeren Produkten werden mindestens 2 Zentimeter empfohlen.

Öffnen Sie den Beutel und entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.

Beim Anlegen des Verbands ist auf eine aseptische Handhabung zu achten. Das Berühren der unbedruckten Seite des Schaums während des Anlegens ist zu vermeiden. Gegebenenfalls eine Pinzette verwenden.

Die unbedruckte Seite des Schaums auf die Wunde auflegen.

Ein zweiter Verband ist zur Fixierung notwendig. Nicht das gesamte Produkt mit einem okklusiven sekundären Wundverband abdecken.

Entfernen

Das Produkt sollte gewechselt werden, wenn ein Wechsel klinisch indiziert ist, wenn sich das Exsudat sichtbar dem Rand des Schaumstoffs nähert oder nach 7 Tagen.

Den Sekundärverband/die Fixierung vorsichtig entfernen und anschließend die Ecken des Produkts vorsichtig anheben und das Produkt von der Wunde entfernen. Lässt sich das Produkt nur schwer entfernen, sollte es mit Wasser oder physiologischer Kochsalzlösung angefeuchtet werden, bis es sich leicht entfernen lässt.

Entsorgung

Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

Meldung von Zwischenfällen

Wenn es während oder infolge der Anwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommt, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Landes.

Erläuterung der Symbole



Medizinprodukt



Zeigt an, dass das Produkt der europäischen Gesetzgebung für Medizinprodukte entspricht



Katalognummer



Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)



Chargennummer



Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)



Hersteller



Gebrauchsanweisung beachten



Nicht wiederverwenden



Sterilisiert durch Bestrahlung



Einfaches Sterilbarriersystem



Frei von Naturlatex



Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
Ziehen Sie die Gebrauchsanweisung zurate



Zeigt einen Datenträger mit einer einheitlichen Produktkennzeichnung für Medizinprodukte an



(Global Trade Item Number) Globale Artikelidentnummer



Vor direktem Sonnenlicht schützen



Wiederverwertbare Packung



MR-sicher



Absorptionsvermögen